

INGCO

Lithium-Ion Impact Wrench

EN Aparafusadora de Impacto a Bateria de Lítio 20V



CIWLI2001 CIWLI2001M CIWLI2001E CIWLI20010 CIWLI2001S
CIWLI2001-4 CIWLI2001-6 CIWLI2001-8 CIWLI2001-9 UCIWLI2001



Aviso!

Leia atentamente este manual e certifique-se de que entende todas as instruções, o seu incumprimento poderá resultar em choque elétrico, fogo e ferimentos graves. Se não tiver experiência suficiente para a usar, procure ajuda de um especialista.

**Isolamento elétrico.**

Para sua segurança, esta máquina é duplamente isolada contra choques elétricos.

**Não deitar este produto para o chão.**

Não deite este produto para o chão ou contentor de lixo orgânico. Deposite apenas em locais de reciclagem adequados. Contacte as autoridades locais e pergunte pelos locais de reciclagem adequados.

Aviso! Manter fora do alcance das crianças.

Este produto não é adequado para ser usado por crianças e ou pessoas sem capacidade física ou psíquica para o manusear em segurança.

Área de trabalho.

1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada, áreas desarrumadas e mal iluminadas podem originar acidentes graves.
2. Não trabalhe em locais suscetíveis de ocorrer explosões, na presença de gases, poeiras e ou líquidos inflamáveis.
3. Use o bom senso e crie um perímetro de segurança quando estiver a usar esta ferramenta.

Segurança elétrica.

1. A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina, antes de ligar, verifique se a potência elétrica corresponde às necessidades da ferramenta. Não altere a ficha nem use adaptadores.
2. Para sua segurança, evite o contacto corporal com superfícies com ligação terra ou ligadas ao solo, tais como: canalizações, radiadores, fogões ou frigoríficos.
3. Não exponha a ferramenta à chuva ou a condições de humidade.
4. Não use o cabo para transportar, puxar ou desligar. Mantenha-o afastado de fontes de calor, óleos, instrumentos afiados ou peças móveis.

Aviso!

Se encontrar alguma anomalia, não utilize e contacte de imediato o seu vendedor.

Segurança pessoal.

1. Mantenha-se atento e faça uso do bom senso. Se estiver sob-efeito de medicamentos, álcool ou drogas não use esta ferramenta.
2. Sempre que usar a ferramenta use equipamentos de segurança adequados e certificados, tais como: capacete, auriculares, óculos, máscara respiratória, luvas, roupas e calçado de proteção.
- F. Vista-se de forma adequada, não use roupas largas, acessórios de moda ou joias.
3. Evite que esta ferramenta inicie acidentalmente, mantenha o botão interruptor desligado antes de instalar a bateria.
4. Antes de ligar, retire todas as chaves de ajuste da ferramenta, prevenindo assim sejam projetadas na sua direção.
5. Para um melhor controlo, segure firmemente a ferramenta e adopte uma posição firme e estável durante a sua utilização.
6. Mantenha o cabelo afastado da máquina. Se tiver o cabelo comprido prenda com uma fita.
7. Se incluídos, utilize sempre acessórios para a extração de pó e partículas. O uso destes acessórios diminuem o risco de acidente.
8. Alguns materiais ao serem trabalhados podem libertar substâncias tóxicas. Informe-se das características dos materiais antes de trabalhar.

Utilização e cuidados com a ferramenta.

1. Use este produto e os seus acessórios apenas para o fim que lhe foi destinado.
3. Verifique regularmente se a ferramenta se encontra em bom estado de utilização.
4. Mantenha os acessórios limpos e em bom estado de forma a poderem ser usados sem afetar o bom funcionamento da máquina.
5. Use apenas acessórios da marca.
6. Nunca abandone este produto enquanto estiver em funcionamento.
7. Nunca deixe a ferramenta sem supervisão.
8. Desligue sempre o botão interruptor e remova a bateria da ferramenta quando não estiver a utilizar, para efetuar manutenções de limpeza ou colocar um acessório.
9. Nunca bloqueie as saídas de ventilação.
10. Guarde estas instruções, consulte com frequência e utilize para instruir outras pessoas.
11. Mantenha as ferramentas e todos os seus acessórios afastados do alcance das crianças e ou de pessoas sem capacidade física ou psíquica para manusear a mesma.

12. Caso não tenha experiência deve procurar ajuda junto de um especialista.

Desempacotar o produto.

Cuidado! Esta embalagem contém objetos pontiagudos. Tome cuidado ao retirar da embalagem. Retire cuidadosamente a máquina e o seus acessórios da embalagem de cartão, de seguida verifique com atenção se a máquina está em boas condições de utilização e certifique-se de que não falta nenhuma peça ou acessório. Se detetar alguma anomalia não utilize e contacte de imediato o seu vendedor.

Aviso!

Esta máquina foi especificamente fabricada para funcionar com a linha de baterias e carregadores INGCO. De forma a garantir a qualidade deste produto e para sua segurança, aconselhamos que não utilize acessórios de qualquer outra marca.

Utilização e Cuidados com a Bateria.

- 1.** Use apenas carregadores e baterias da marca, o uso de outros aparelhos podem causar danos irreversíveis na máquina e provocar um acidente.
- 2.** Quando não estiver a usar a bateria, mantenha-a afastada de pequenos objetos metálicos, tais como: clips, moedas, chaves, pregos, parafusos, etc. Estes objetos podem ligar os terminais e provocar um curto circuito.
- 3.** Não use a bateria de forma abusiva. Se abusar, pode provocar um derrame de líquido da bateria. Se o líquido entrar em contacto com a sua pele, lave imediatamente com água e sabão e coloque um pouco de limão ou vinagre para ajudar a neutralizar, se lhe saltar para os olhos, lave com água limpa pelo menos durante 10 minutos e contacte de imediato um médico.
- 4.** Desligue a ferramenta e retire a bateria antes de substituir um acessório.
- 5.** Nunca desmontar a bateria.
- 6.** Se a bateria se partir, se molhar ou mostrar sinais de corrosão não a carregue.
- 7.** Não use uma extensão para carregar a bateria.
- 8.** Não use o carregador no exterior nem o exponha a ambientes húmidos. Não tente carregar a bateria com nenhum outro carregador.
- 9.** Não carregar a bateria em ambientes com temperaturas superiores a +50°C.

Manutenção e Reparação.

- 1.** Nunca limpe esta ferramenta com água ou líquidos de limpeza. Limpe com um pano seco para a remover as poeiras e partículas. As zonas de ventilação devem estar limpas e desimpedidas de qualquer obstáculo.
- 2.** Antes de guardar esta ferramenta por longos períodos de tempo, certifique-se de que está limpa e seca, retire todos os acessórios e guarde na embalagem original, num local limpo seco e estável, afastado do alcance das crianças.
- 3.** Este produto não pode ser desmontado, alterado ou reparado pelo utilizador, apenas por técnicos autorizados pela marca. Desta forma estará a garantir que todas as peças colocadas na sua ferramenta são compatíveis e originais.

Certificado de Garantia.

- 1.** Este produto tem garantia por um período de 2 anos, com efeito a partir da data de compra e aplica-se apenas ao comprador original.
- 2.** Esta garantia só se aplica a defeitos de de fabrico e apenas durante o período de garantia, não inclui itens consumíveis. O fabricante irá reparar ou substituir o produto a seu critério, sujeito às condições de garantia.
- 3.** O fabricante irá analisar se o produto foi usado apenas para o fim que lhe foi destinado e de acordo com estas instruções. Este produto não pode ser desmontado, alterado ou reparado por pessoas não autorizadas.
- 4.** A garantia não inclui os danos provocados durante o transporte desta ferramenta, a empresa de transporte deverá ser a responsável.
- 5.** As reclamações devem ser feitas dentro do período de garantia e acompanhadas da fatura de compra. Apenas sob circunstâncias excepcionais, o produto deve ser devolvido ao fabricante. O consumidor deve entregar o produto adequadamente embalado para evitar danos durante o seu transporte.
- 6.** O fabricante não é responsável pelo uso indevido desta ferramenta.
- 7.** Se não respeitar alguma destas instruções perderá de imediato a garantia. A marca rejeita toda e qualquer responsabilidade em caso de acidente, este manual destina-se apenas a alertar o utilizador para eventuais situações de perigo que possam surgir, existem muitos fatores alheios ao fabricante que podem provocar um acidente, procure ajuda de um especialista.

Especificações		CIWLI2001	CIWLI2001M	CIWLI2001E	CIWLI2001O	CIWLI2001S
Capacidade de Aperto	Parafuso Padrão	M10 - M20				
	Parafuso Alta Resistência	M10 - M16				
	Parafuso Alta Resistência	5mm - 14mm				
Rotação no Vazio	Modo de Impacto Forte	0 - 2100 /min				
	Modo de Impacto Leve	0 - 1300 /min				
Impactos por Minuto	Modo de Impacto Forte	0 - 3300 /min				
	Modo de Impacto Leve	0 - 2000 /min				
Voltagem Nominal		20V Máx.				
Tempo de Carregamento		1H Aprox.				
Voltagem Nominal		FCLI2001 (Ficha VDE)	FCLI2001M (Ficha VDE)	FCLI2001E (Ficha VDE) CE, EMC	NA	FCLI2001S (Ficha SAA)
Tempo de Carregamento		2	2	2	2	2

Especificações		CIWLI2001-4	CIWLI2001-6	CIWLI2001-8	CIWLI2001-9	UCIWLI2001
Capacidade de Aperto	Parafuso Padrão	M10 - M20				3/8" - 3/4"
	Parafuso Alta Resistência	M10 - M16				3/8" - 5/8"
	Parafuso Alta Resistência	5mm - 14mm				3/16" - 9/16"
Rotação no Vazio	Modo de Impacto Forte	0 - 2100 /min				
	Modo de Impacto Leve	0 - 1300 /min				
Impactos por Minuto	Modo de Impacto Forte	0 - 3300 /min				
	Modo de Impacto Leve	0 - 2000 /min				
Voltagem Nominal		20V Máx.				
Tempo de Carregamento		H Aprox.				
Voltagem Nominal		FCLI2001 (Ficha IRAM)	FCLI2001M (Ficha Israel)	FCLI2001E (Ficha BS)	FCLI2001-9 (Ficha Inmento)	UFCLI2001 (Ficha UL)
Tempo de Carregamento		2	2	2	2	2

Sinalética.

Use Proteção Auditiva.
Use Proteção Ócular.
Use Proteção Respiratória.



Este produto foi desenvolvido e fabricado de acordo com as normas e diretivas exigidas pela CE.



Antes de usar, leia atentamente este manual e certifique-se de que entende todas as instruções.



Este produto está de acordo com os requisitos **RoHS**.



Avisos gerais de perigo.



A bateria contém lítio.



130°

Ligação térmica com temperatura de operação.



Não deitar para o chão ou para o contentor de lixo orgânico. Ajude o ambiente, deposite apenas num ponto adequado para a reciclagem de máquinas e ferramentas. Se não conhecer nenhum ponto de reciclagem no seu município, contacte as autoridades locais e pergunte.

**Utilização adequada.**

Este produto foi desenvolvido para aparafusar e desaparafusar parafusos. A ferramenta só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Instalar a Bateria.

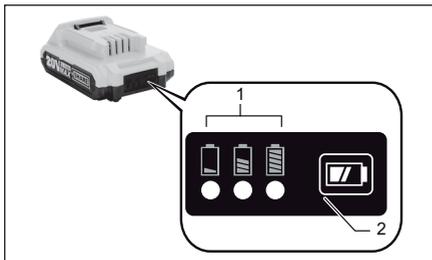
Aviso! Retire sempre a bateria, antes de efetuar qualquer ajuste ou instalar um acessório.

1. Para instalar, deslize a bateria sobre a ranhura da base inferior ao centro da ferramenta. note que a bateria só encaixa de uma forma, depois de encaixada, o botão de bloqueio / desbloqueio é automaticamente acionado (elevado).
2. A instalação incorreta da bateria pode causar danos aos componentes internos.
3. Antes de colocar a bateria, certifique-se de que o botão interruptor "on & off" está desligado, bloqueado na posição "off".
4. Carregue a bateria antes de esta ficar totalmente sem carga. Pare a utilização da aparafusadora sempre que perceber que esta começa a perder força de aperto, retire cuidadosamente a bateria e recarregue.
5. Nunca coloque a bateria a carregar quando esta estiver totalmente carregada. A sobrecarga reduz a vida útil da bateria.
6. Deixe a bateria arrefecer antes de recarregar.
7. Alinhe as ranhuras de ambos os lados do punho com a bateria, de seguida faça deslizar a bateria pelo punho até encaixar.
8. Carregue a bateria em ambientes com a temperatura entre 10°C até 40°C (50°F - 104°F)
9. Não armazenar a bateria, aparafusadora ou os seus acessórios em locais onde a temperatura possa exceder os 50°C (122°F).
10. Se a bateria estiver danificada, não a utilize.
11. Certifique-se de que a bateria está bem instalada antes de iniciar a operação.



Verificar a Carga da Bateria.

1. Para exibir a quantidade de carga restante na bateria, pressione o botão de verificação da carga (2) e verifique as luzes de indicação.



Luzes de indicação da carga da bateria.		Carga Restante
Luz Ligada	Luz Desligada	
■ ■ ■	□	>80%
■ ■ □	□	30% to 80%
■ □ □	□	<30%

Nota: Dependendo das condições de uso, de ambiente e temperatura a indicação mostrada pelas luzes pode diferir ligeiramente da atual capacidade de trabalho da bateria.

Remover a Bateria.

1. Pressione o botão de bloqueio / desbloqueio para libertar a bateria. enquanto pressiona o botão, deslize a bateria para fora da ferramenta.

Acionar o Interruptor (On & Off).

Cuidado! Antes de inserir a bateria na ferramenta, sempre verifique se o gatilho aciona corretamente e retorna para a posição "desligado" quando solta.

1. Para iniciar a ferramenta, basta pressionar o gatilho do interruptor (1). A velocidade da ferramenta varia dependendo da pressão que efetuar no gatilho interruptor. Solte totalmente o gatilho interruptor para parar.



Gatilho Interruptor

Travão Elétrico.

Esta ferramenta está equipada com um travão elétrico. Se a ferramenta não conseguir parar rapidamente após libertar o gatilho interruptor, procure um especialista autorizado pela marca e faça uma manutenção da ferramenta.

Ligar a lanterna.

Atenção! Para sua segurança, não olhe diretamente para a luz.

1. Ao pressionar o botão interruptor a lanterna é automaticamente ligada e continuará ligada até libertar totalmente o botão. Não olhe diretamente para a lanterna.

2. A lâmpada apaga 10 a 15 segundos depois de soltar o gatilho.

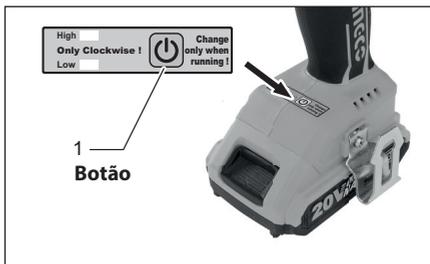
3. Para limpar a lanterna, use um pano seco. Limpe com cuidado para não riscar a lente e assim preservar a sua luminosidade.



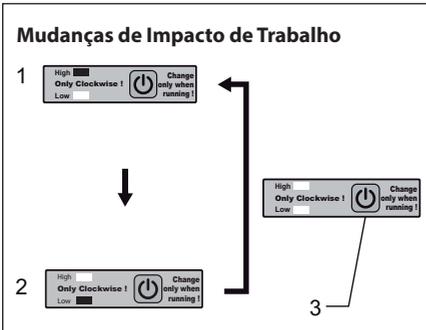
Lâmpada de Trabalho

Mudança da Força de Impacto.

1. Pode alterar a força do impacto em três etapas: Impacto Forte e Impacto Leve. Isso permite um aperto adequado ao trabalho. Sempre que o botão é pressionado, muda duas etapas.

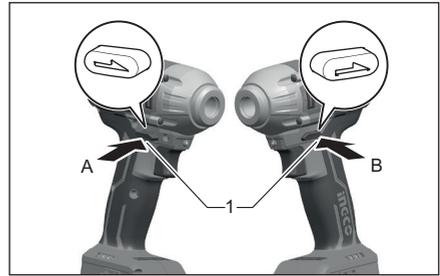


Botão



Mudança da Direção de Trabalho.

1. Esta ferramenta possui um botão / alavanca de mudança de direção de trabalho. Para alterar o sentido de rotação, pressione a alavanca do interruptor do lado A para rotação no sentido dos ponteiros do relógio ou do lado B para rotação no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
2. Quando o botão está na posição neutra, o gatilho do interruptor não pode ser pressionado.
3. Quando não estiver a usar, coloque sempre o botão de mudança de direção na posição neutra.



Cuidado! Verifique sempre o sentido de rotação de trabalho da ferramenta antes de desapertar ou apertar um parafuso.

Cuidado! Use o botão de mudança de direção de trabalho apenas depois que a máquina parar completamente. Se alterar o sentido de rotação antes da ferramenta parar completamente poderá danificar seriamente a máquina.

Cuidado! Quando não estiver a usar a ferramenta, coloque sempre o botão de mudança de direção de trabalho na posição neutra.

Grau de força de impacto exibido no painel	Impacto máximo	Objetivo	Exemplo de Aplicação
High [Full bar] Only Clockwise ! [Power icon] Change only when running ! Low [Empty bar]	3.300 min ⁻¹ (/ min)	Apertar com força e velocidade.	Apertar os parafusos de madeira, apertar os parafusos.
High [Full bar] Only Clockwise ! [Power icon] Change only when running ! Low [Empty bar]	2,000 min ⁻¹ (/min)	Apertar com menos força para evitar a quebra da rosca do parafuso.	Apertar pequenos parafusos como a medida "M6".

Nota: O modo está disponível apenas quando a ferramenta gira no sentido dos ponteiros do relógio (B). Ao girar no sentido contrário aos ponteiros do relógio (A), a força e a velocidade do impacto são as mesmas do modo de impacto forte.

Nota: Quando todas as lâmpadas do painel estão desligadas quer dizer está desligada para poupar energia da bateria. O grau da força de impacto pode ser verificado pressionando o gatilho interruptor na medida em que a ferramenta não funciona.

Nota: Depois de pressionar o gatilho interruptor, não pode alterar a força de impacto.

Grau de força de impacto exibido no painel	Impacto máximo	Objetivo	Exemplo de Aplicação
High [Full bar] Only Clockwise ! [Power icon] Change only when running ! Low [Empty bar]	3.300 min ⁻¹ (/ min)	Apertar com força e velocidade.	Montagem da estruturas em aço.
High [Full bar] Only Clockwise ! [Power icon] Change only when running ! Low [Empty bar]	2,000 min ⁻¹ (/min)	Aperte para um pequeno aperto com parafuso de pequeno diâmetro.	Montagem de móveis.

Montagem I

Atenção! Retire sempre a bateria da ferramenta antes de efetuar qualquer ajuste.

Selecionar o Modo de Impacto Correto

1. Para instalar uma broca ou bit no berbequim aparafusador, gire a bucha no sentido contrário aos ponteiros do relógio para abrir o bocal e de seguida coloque o acessório pretendido.

Instalar ou Remover uma Chave de Caixa

1. De forma a preservar a vida útil dos parafusos e porcas, use sempre uma chave de caixa com o tamanho adequado ao parafuso e porca a apertar / desapertar.

Cuidado! Verifique se a ponta de aperto e os acessórios estão em boas condições de utilização antes de encaixar uma chave de caixa na aparafusadora de impacto.

Cuidado! Após inserir a chave de caixa, verifique se está bem fixa, se esta se soltar, não a use.



Instalar ou Remover uma Chave de Caixa

1. Alinhe o orifício na lateral da chave de caixa com o pino de retenção na ponta de encaixe da aparafusadora e encaixe a chave até que trave no lugar. Empurre levemente, se necessário. Para remover a chave, basta puxar.

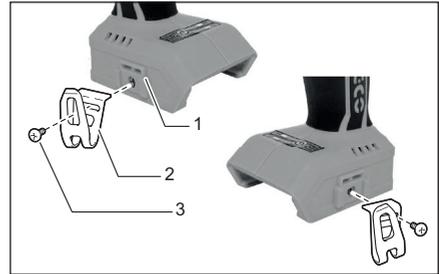
Montagem II

Atenção! Retire sempre a bateria da ferramenta antes de efetuar qualquer ajuste.

Instalar o Gancho de Suporte

1. O gancho serve para pendurar temporariamente a ferramenta.

2. O gancho pode ser instalado em ambos os lados da ferramenta. Para instalar o gancho, coloque o orifício sobre a ferramenta e aperte o parafuso, ver figura em baixo representada.



Operação.

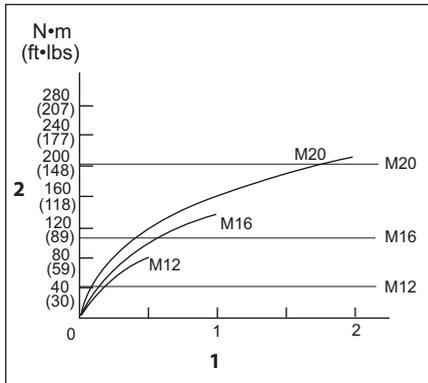
Cuidado! Insira a bateria completamente até que ela trave no devido lugar. Se conseguir ver o indicador vermelho na parte superior do botão, quer dizer que a bateria não está completamente instalada. Insira completamente a bateria até que o indicador vermelho não seja visível. Caso contrário, a bateria pode cair acidentalmente da ferramenta, podendo causar um acidente.



1. Segure firmemente a ferramenta e coloque a chave de caixa o parafuso. Ligue a ferramenta e aperte pelo tempo adequado.

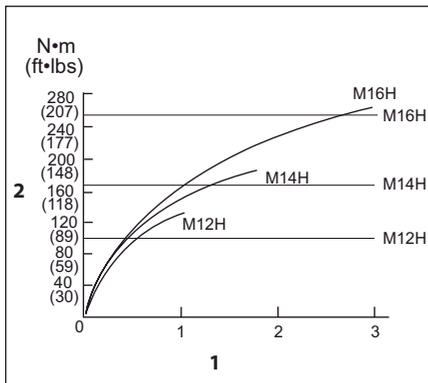
2. O torque adequado pode diferir dependendo do tipo ou tamanho do parafuso. A relação entre o torque e o tempo de aperto é mostrada nas seguintes figuras.

Velocidade de Torque - Parafuso Padrão



1. Tempo de Aperto (Segundo).
2. Tempo de Aperto.

Velocidade de Torque - Parafuso Alta Tensão



1. Tempo de Aperto (Segundo).
2. Tempo de Aperto.

Nota: Segure firmemente a ferramenta.

Nota: Um torque de aperto excessivo pode danificar o parafuso / porca ou a chave de caixa. Antes de iniciar seu trabalho, execute sempre uma operação de teste para determinar o torque adequado para o seu parafuso ou porca.

Nota: Se a ferramenta for utilizada continuamente até a bateria descarregar, deixe a ferramenta descansar por 15 minutos antes de continuar com uma nova bateria.

1. Quando a bateria estiver quase descarregada, a tensão cairá e a força de torque será reduzida.

2. Chave de caixa:

- A utilização de uma chave de caixa danificada causará uma redução no torque.
- Uma chave de caixa desgastada (desgaste na extremidade sextavada ou quadrada) causará uma redução no torque.

3. Parafuso:

- Embora o coeficiente de torque e a classe de parafuso sejam os mesmos, o torque de fixação adequado será diferente de acordo com o diâmetro do parafuso.
- Mesmo que os diâmetros dos parafusos sejam os mesmos, o torque de aperto adequado será diferente de acordo com o coeficiente de torque, a classe de parafuso e o comprimento do parafuso.

4. O uso da junta universal ou da barra de extensão reduz um pouco a força de aperto da chave de caixa.

5. A maneira como segura a ferramenta ou a posição do material a apertar poderá afetar a força de torque.

6. Se utilizar a ferramenta numa velocidade baixa a força de torque será reduzida.

Manutenção

Atenção! Retire sempre a bateria da ferramenta antes de efetuar qualquer ajuste.

Aviso! Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou similares para limpar a ferramenta. Poderá provocar descoloração, deformação ou rachaduras na aparafusadora.

1. Para manter a segurança e qualidade do produto, todas as manutenções e reparações devem ser realizadas por agentes e técnicos especializados e autorizados pela marca. Desta forma garantirá a qualidade e compatibilidade das peças supletivas colocadas na ferramenta.

**Lista de peças.**

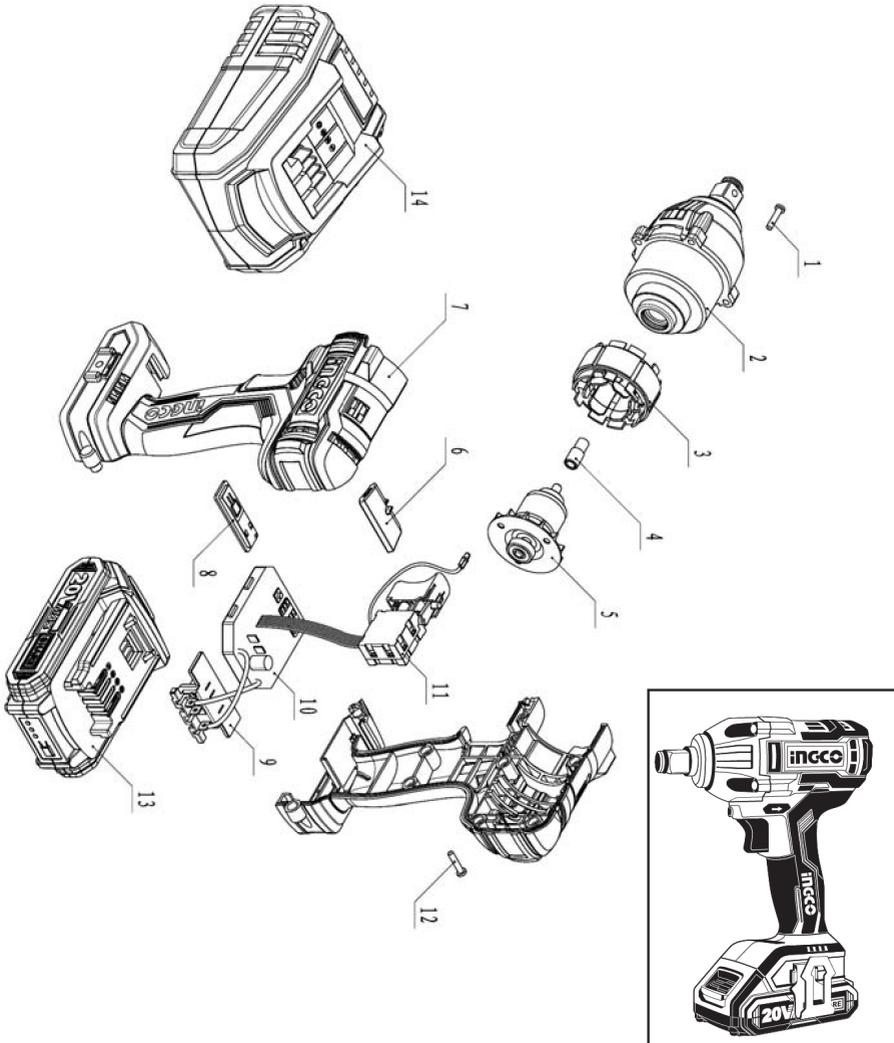
**CIWLI2001, CIWLI2001M, CIWLI2001E, CIWLI20010, CIWLI2001S
CIWLI2001-4, CIWLI2001-6, CIWLI2001-8, CIWLI2001-9, UCIWLI2001**

Nº	Descrição	Qt.
1	Parafuso ST3.9x22	4
2	Caixa de Velocidades e Martelo	1
3	Estator	1
4	Motor	1
5	Rotor	1
6	Botão de Mudança de Direção	1
7	Carcaça Direita e Esquerda	1

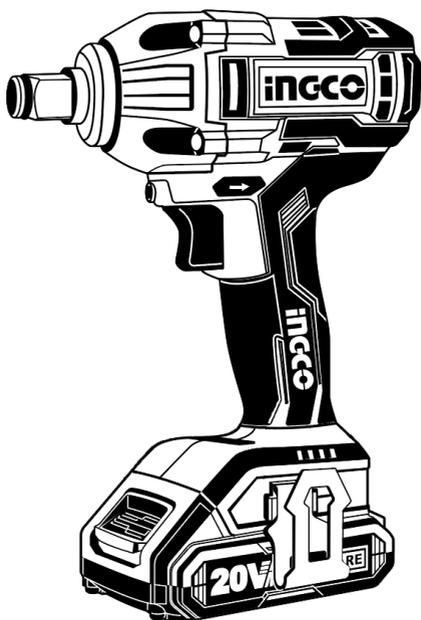
Nº	Descrição	Qt.
30	Painel de Funções	1
31	Terminal	1
32	Controlador	1
33	Gatilho	1
34	Parafuso ST3.5x16	9
35	Bateria	1
36	Carregador	1

INGCO**Vista explodida.**

CIWLI2001, CIWLI2001M, CIWLI2001E, CIWLI20010, CIWLI2001S
CIWLI2001-4, CIWLI2001-6, CIWLI2001-8, CIWLI2001-9, UCIWLI2001



INGCO



CIWLI2001 CIWLI2001M CIWLI2001E CIWLI2001O CIWLI2001S
CIWLI2001-4 CIWLI2001-6 CIWLI2001-8 CIWLI2001-9 UCIWLI2001